



Gemeinde Albaching



Gemeinde Pfaffing

Frohes Neues Jahr!



Mitteilungen aus der Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing
Ausgabe Januar 2026

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

der Beginn eines neuen Jahres lädt uns immer wieder ein, einen Moment innezuhalten. Vieles in der Welt wirkt herausfordernd und manches scheint schwerer geworden zu sein. Doch gerade in solchen Zeiten zeigt sich, wie stark eine Gemeinschaft sein kann, wenn sie zusammensteht. Hoffnung entsteht nicht von selbst, sie entsteht dort, wo Menschen sich füreinander interessieren, Verantwortung übernehmen und bereit sind, gemeinsam Schritte zu gehen.

Wenn wir auf die letzten Jahre in unserer Gemeinde blicken, dürfen wir mit Dankbarkeit feststellen wie viel wir gemeinsam geschaffen haben. Wir haben große Projekte auf den Weg gebracht und viele kleine Verbesserungen erreicht, die unseren Alltag leichter machen. Ob im Ausbau der Infrastruktur, in der Digitalisierung, in unseren Einrichtungen oder in der engen Zusammenarbeit mit den Vereinen. All das ist gelungen, weil viele mitgedacht und mitgeholfen haben.

Eindrucksvoll war ebenso das Miteinander in den vergangenen Wochen. Die Aufstellungsversammlungen der unabhängigen Gruppierungen haben gezeigt, dass trotz unterschiedlicher Wege alle das gleiche Ziel teilen, nämlich Pfaffing nachhaltig weiterzuentwickeln. Und die Informationsveranstaltung zur Nahwärmeversorgung im November hat uns spüren lassen, wie groß das Interesse an unserer gemeinsamen Zukunft ist. So viele engagierte Bürgerinnen und Bürger an einem Abend zu sehen war inspirierend. Die Idee einer gemeinsamen Wärmeversorgung ist weit mehr als ein technisches Projekt. Sie ist ein Ausdruck dafür, dass wir die Zukunft nicht den Umständen überlassen. Wir packen an und wir suchen Lösungen, die verbinden und langfristig tragen.

Mit dieser Haltung dürfen wir nun in das Jahr 2026 starten. Ein Jahr in dem vielleicht nicht alles einfacher wird, aber vieles möglich ist. Ein Jahr in dem wir weiter investieren können in ein gutes Miteinander und in die Lebensqualität unserer Heimat. Ein Jahr in dem jede einzelne Entscheidung, jedes Gespräch, jedes Engagement etwas bewirken kann.

Ich danke allen, die in den vergangenen Jahren ihre Zeit, ihre Ideen und ihre Energie eingebracht haben. Und ich freue mich auf alles, was wir 2026 gemeinsam gestalten werden.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien ein gutes und gesundes neues Jahr.

Mit besten Grüßen,

Ihr Josef Niedermeier

Bürgermeister Gemeinde Pfaffing
Vorsitzender Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing



Aus dem Pfaffinger Gemeinderat

Bauturbo

Was bedeutet für Pfaffing der „Bauturbo“ der Bundesregierung? Dieses Gesetz ist seit Ende Oktober in Kraft, soll vorerst bis 2030 gelten, den Wohnungsbau erleichtern und beschleunigen. Damit sollen Befreiungen und Abweichungen von den Festsetzungen eines Bebauungsplans leichter möglich sein und auch beim Thema Lärm ist mehr Spielraum vorgesehen. Erweitert wird der „Einvernehmensbegriff“ und in Vorbereitung auf einen Krieg sind Munitionsfabriken im Außenbereich jetzt privilegiert.

Die Verwaltung sah allerdings auch, dass beispielsweise zuvor ausgeschlossene Quergiebel nach wie vor nicht möglich seien. Unterbunden seien weiterhin Verstöße gegen Abstandsflächen oder gar eine „Verunstaltung“. Schwierig könnte es bei Festsetzungen wie der Wandhöhe werden, denn dabei gelte stets die Gleichbehandlung und damit sei das im praktischen Fall eher die Vorstufe zu einer Änderung des Bebauungsplans. Zudem erweiterte dieser „Bauturbo“ grundsätzlich nicht die Möglichkeiten die mit den Festsetzungen eines Bebauungsplans an sich möglich seien.

Übernommen hat die Verwaltung den Punkt, alle Gebäude als Einzelfall behandeln zu können und nicht nur welche die Wohnzwecken dienen. Im besten Fall ersetzt eine Einzelbaugenehmigung nun eine aufwendigere Einbeziehungssatzung, doch sei auch hier die Gleichbehandlung zu berücksichtigen. Insgesamt sehe die Verwaltung für einige Einzelfälle eine Erleichterung für die man bis zur endgültigen Planänderung zumindest einen zeitlichen Vorsprung gewinne. Werde dieser „Bauturbo“ großzügig angewendet, dürfe man jedoch in der Zukunft wieder eine Gleichbehandlung herstellen.

In seinem Beschluss einigte sich der Gemeinderat einstimmig darauf, dass eine Freigabe eines Entwicklungs- und Planungskonzepts durch den Gemeinderat erfolgen soll während dem Bauausschuss die Entscheidung über eine gemeinsame Zustimmung übertragen werden kann.



Das Baugebiet „West 4“ kam mit einem natürlichen Bauturbo aus.

Foto: Günster

Rechnungsprüfung

Als Ergebnis der örtlichen Rechnungsprüfung aus dem Haushaltsjahr 2024 ist die geordnete Finanzlage der Gemeinde festgehalten worden. Auch gegen die Arbeit der Verwaltung gab es keine Einwände. Somit nahm der Rat den

Bericht einstimmig zur Kenntnis, stellte die Jahresrechnung fest und erteilte der Verwaltung ohne Gegenstimme die Entlastung.

Stromlieferung

Eine Formsache war die Neuvergabe der Stromliefererverträge. Derzeit rechnet die Gemeinde mit den Stadtwerken Dachau ab, allerdings läuft das zum Ende des Jahres aus. Der Rat stimmte nun geschlossen zu, dass die Verwaltung aus vier zu erwartenden Angeboten das günstigste auswählt.

Straßenwidmung

Gewidmet sind insgesamt 356 Meter Straße im Forstinger Gewerbering, davon 40 Meter neu.

156 neue Bäume

Der Arbeitskreis Ökologie beteiligte sich zusammen mit der Gemeindeverwaltung am Förderprogramm „Streuobst für alle“. Im Herbst sind damit 156 Obstbäume in der Gemeinde gepflanzt worden. Mit bis zu 45 Euro förderte das Amt für Landwirtschaftliche Entwicklung jeden Baum.

11.01.2026
Save the Date
NEUJAHREMPFANG

11. JANUAR 2026

WEITERE INFORMATIONEN FOLGEN



Aus dem Pfaffinger Bauausschuss



Zugestimmt:

- Bauantrag zum Anbau und Erweiterung eines Wohnraumes im Erdgeschoss des bestehenden Gebäudes mit Errichtung eines Carports Am Anger
- Bauantrag zum Abbruch des bestehenden Schweinestalls mit darüberliegendem Heulager und Errichtung eines Einfamilienhauses in Graben
- Bauantrag für einen Wintergarten mit Dachterrasse an das bestehende Wohngebäude im Bräubogen
- Befreiung zum Anbau eines Carports an die bestehende Garage im Forstinger Sudhausweg

Hinweise der Gemeinde Pfaffing

Termin der nächsten Gemeinderatssitzung

Donnerstag, 08. Januar, 19.00 Uhr
Sitzungssaal Rathaus

Gemeinde Pfaffing

Termin der nächsten Bauausschusssitzung
Donnerstag, 15. Januar 2026, 19.00 Uhr
Besprechungsraum Rathaus

Abgabeschluss für Bauanträge

entfällt, siehe auch Hinweise zum neuen digitalen Bauantrag unter [www.pfaffing.de „Aktuelles“](http://www.pfaffing.de/Aktuelles).

Aktuelle News der Gde. Pfaffing einfach und schnell auf dem Handy

Egal ob Hinweise zur nächsten Bürgerversammlung, Vorankündigungen zu Straßensperrungen oder aktuelle Infos zur Trinkwasserversorgung – alle wichtigen Nachrichten bekommen Sie nun schnell und bequem aufs Smartphone.

Auch für Vereine, Gewerbetreibende und Gruppen steht „PPush“ kostenfrei für ihre eigene Kommunikation zur Verfügung.

Die App wird in Bayern entwickelt und ist selbstverständlich datenschutzkonform.

Weitere Informationen zum Download und zur Einrichtung finden Sie unter www.pfaffing.de.

Hier gleich die App downloaden >>



Schäffler in Forsting

Die Bierprobe war erfolgreich, das Forstinger Helle traf erwartungsgemäß den Geschmack, nun kann die Saison für die Schäffler beginnen.



Jede Flasche ist ein kleines Kunstwerk.

Alles sieben Jahre zeigen die Schäffler ihre Tänze. Mit unterschiedlichen Figuren, Reifenschwingern, Fass und Oberkasperl drücken sie vor allem Lebensfreude aus, Zusammenhalt, Glück, Glaube, Hoffnung, Zukunft, Fruchtbarkeit, Wachstum und Tradition. Dieses Jahr gibt es mit einem eigenen Bier noch eine Besonderheit bei den Wasserburger und Haager Schäfflern. Der Haager Schäfflermeister Sepp Herzog fasst das zusammen. So habe es von einer verkaufstüchtigen, aber etwas entfernten Brauerei eine Anfrage dazu gegeben. Die Idee sei gut, befanden die Haager, doch mehr lokaler Bezug sei wünschenswert.

Die Anfrage bei der Brauerei vor Ort ergab die ehrliche Auskunft dass ein massentauglicheres Bier dafür sinnvoller sei als ein Weißbier. Das ergab die Verbindung zur Forstinger Brauerei, die auf dem Haager Herbstfest eine beständige Größe und für ihre Qualität und dem hervorragenden Geschmack ihrer Biere bekannt ist. Ähnlich sehen es die Wasserburger Schäffler die das Forstinger Bier von ihrem Frühlingsfest her kennen. Beide Schäfflergruppen stehen in Patenschaft zu einander, da fehlte nur noch ein pragmatisches „das machen wir“ vom Geschäftsführer der Brauerei Georg Lettl. Somit gibt es dieses Bier im gut sortierten Getränkehandel und in der Brauerei kaufen.

Allerdings sei das kein extra Rezept sondern das ganz normale Helle, erklärt Georg Lettl, doch versehen habe man es mit einem äußerst ansprechenden Etikett. Das zeigt einen Schäffler, gemalt vom bekannten Wasserburger Künstler Willy Reichert aus dem Jahr 2019 und ist fast schon zu schade um dem Pfand überlassen zu werden.

kg



Brauerei-Geschäftsführer Georg Lettl mit dem besonderen Bier und der Original-Vorlage.



Die Wasserburger Schäffler in den hellroten Westen und die Haager Schäffler bei der Bierprobe von links: Werner Neuner, Christoph Singer, Sepp Herzog, Michael Thum, Geschäftsführer Georg Lettl, Vorsitzender des Aufsichtsrats Josef Andres, Heinrich Asböck, Sepp Mayrhofer und Wolf Poertzler.

Überlieferungen nach sollen die Schäffler (Holzfassmacher) bereits im 16. Jahrhundert auf den Straßen getanzt haben, um die verängstigte Bevölkerung nach der Pest wieder auf die Straße zu locken.

Doch auch in der heutigen Zeit, erfreut sich der Schäfflertanz großer Beliebtheit. Ein Auftritt der Schäffler ist immer ein freudiger Anlass, dass Menschen zusammenkommen und gemeinsam Spaß haben.

Sie tanzen nur alle sieben Jahre und das meist auch nur zur Faschingszeit - 2026 ist wieder ein Schäffler Jahr:

Die Wasserburger Schäffler kommen am 11. Januar um 13:10 Uhr nach Pfaffing und tanzen vor dem Rathaus.

Schaut's vorbei, mia gfrein uns auf Eich!

Wir gratulieren

Frau Senger Ursula
zum 85. Geburtstag am 10. Januar

Frau Reich Maria
zum 85. Geburtstag am 17. Januar

Frau Sager Anna
zum 85. Geburtstag am 22. Januar

Herrn Viehauser Herbert
zum 85. Geburtstag am 23. Januar

Frau Reihofer Amalie
zum 80. Geburtstag am 24. Januar

Frau Kirmeier Betty
zum 80. Geburtstag am 26. Januar

Frau Grimm Gisela
zum 80. Geburtstag am 28. Januar

Frau Brich Anna und Wilhelm
zur Eisernen Hochzeit am 07. Januar

Kommunalwahlen am 08. März 2026

– Wahlhelfer gesucht

Für die Gemeinden Albaching und Pfaffing werden Bürgermeister sowie die Gemeinderatsmitglieder und für den Landkreis Rosenheim Landrat und Kreistag gewählt.

Für die ordnungsgemäße Durchführung der Wahlen und die Ermittlung der Ergebnisse sind wir wieder auf zahlreiche ehrenamtliche Helfer angewiesen.

Voraussetzung für Wahlhelfer ist ein Mindestalter von 18 Jahren.

Für die ehrenamtliche Mithilfe erhalten Sie als Entschädigung ein Erfrischungsgeld in Höhe von € 80,- für die Hauptwahl und von € 40,- für eine evtl. Stichwahl, die am 22. März 2026 stattfinden würde.

Falls Sie gerne mithelfen wollen oder weitere Fragen haben, melden Sie sich bitte bei Frau Jung unter Tel.: 08076/919816 oder per E-Mail an resi.jung@vgem-pfaffing.de



Aus dem Albachinger Gemeinderat

11. JANUAR
13:10 UHR

VOR DEM RATHAUS IN PFAFFING
SCHULSTR. 3

DIE
SCHÄFFLER
KOMMEN!

Ausgleichsflächen

Welche potentiellen Ausgleichsflächen gibt es in der Gemeinde? Das Planungsbüro Huber ermittelte im Besitz der Gemeinde 88 Hektar. Interessant ist das für die spätere Bauleitplanungen sobald sich diese Flächen auf dem Ökokonto befinden. Eine Maßgabe soll dabei die landwirtschaftliche Nutzung bleiben, die auch nach einer Umstufung weiterhin möglich sein soll. Der Gemeinderat zeigte sich an einer Liste mit den dazugehörigen Wertepunkten interessiert um damit ein Konzept zu erstellen. In einer künftigen Sitzung soll darüber weiter beraten werden.

Bekanntmachungen aus nichtöffentlichen Sitzungen

- Angenommen ist ein Angebot der Telekom zum Breitbandausbau
- Für die Erschließung des Baugebietes Kreuzstraße sind Ingenieurleistungen für die Gewerke Straßenbau, Entwässerung und Schmutzwasserkanal vergeben worden. Der Posten Trinkwasser liegt hingegen in der Zuständigkeit der Verwaltungsgemeinschaft

Bauangelegenheiten

Zugestimmt:

- Bauantrag für ein Betriebsleiterwohnhaus mit Garage in Reitmair
- Bauantrag zur Nutzungsänderung eines Betriebsleiterwohnhauses in zwei Altenteilwohnungen mit einem Lehrlingszimmer mit Dusche und einer Wohnung für eine dauerhafte landwirtschaftliche Arbeitskraft in Reitmair

UNSERE WÄRME.
UNSERE ZUKUNFT.
GEMEINSAM PLANEN.



Planung einer möglichen Nahrwärmeversorgung

Aktuell wird geprüft, ob für den Ort Pfaffing eine Nahrwärmeversorgung realisiert werden kann. Voraussetzung für die Umsetzung ist ein ausreichend großes Interesse innerhalb der Bevölkerung.

Für eine individuelle Bedarfsermittlung werden derzeit unverbindliche Informationstermine (vor Ort) angeboten. Falls Sie Interesse an einem Informationsgespräch haben, lassen Sie uns bitte den unten angehängten Fragebogen zukommen oder melden Sie sich telefonisch bei uns. Wir vereinbaren dann zeitnah einen Termin. Weitere Informationen über die Vorteile eines möglichen Wärmenetzanschlusses erhalten Sie im Rahmen der nächsten öffentlichen Informationsveranstaltung.

Diese findet statt am 13. Januar 2025 um 19:00 Uhr im Gemeindesaal.

Es wird die Möglichkeit einer Nahrwärmeversorgung geprüft und abgefragt. Bitte füllen Sie die folgenden Felder aus, um Ihr Interesse unverbindlich mitzuteilen. Ihre Angaben dienen ausschließlich der Bedarfsermittlung, und bilden keinen Vertragsschluss. Wir werden mit Ihnen einen Termin zu einer individuellen Beratung und vor Ort Besichtigung vereinbaren.

Ihre Angaben :

Name: _____

Adresse: _____

Telefon Nr.: _____

E-Mail: _____

Gebäudeart: _____

Baujahr des Gebäudes: _____

Heizungsart: _____

Alter der Heizung: _____

Datum: _____ Unterschrift: _____



Glocken
Apotheke

Am Bogen 17 • 83539 Pfaffing
Tel. 08076-9505 • Fax 08076-9504
info@glocken-apotheke-pfaffing.de

Mo bis Sa 08:00 - 12:30 Uhr
Mo, Di, Do, Fr 14:30 - 18:30 Uhr



*Wir wünschen Ihnen
ein gesundes & glückliches neues Jahr!*

Liebe Kundinnen und Kunden,
wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen & Ihre Treue.
Gerne stehen wir Ihnen als Begleiter Ihrer Gesundheit
weiterhin zur Seite und freuen uns, Sie auch
im neuen Jahr wieder begrüßen zu dürfen.

*Ihre Apothekerin
Viktoria Battran & Team*



STEFAN DABERGER
BAUUNTERNEHMUNG GMBH

„Ihr Bauprojekt, unser Handwerk - Qualität die bleibt.“

Stefan Dabberger Bauunternehmung GmbH
Aemilian-Ottinger-Str. 33
83543 Rott am Inn

Tel.: 08039 / 9082060 - Mobil: 0176 / 56871860
Email: buero@dabberger-bau.de

Von uns:
Frisch, natürlich, ehrlich!



Attler Markt
Öffnungszeiten:
Di-Fr: 9-18 Uhr
Sa: 9-13 Uhr
Montag Ruhetag
Attel an der B15

www.attler-markt.de






Orlowski GmbH
Säge- und Betonbohrservice

seit 1973

Am Anger 2
83553 Jakobneuharting

Tel. 08092 8610520
Fax 08092 8610530

mail@orlowski-gmbh.info
www.orlowski-gmbh.info



**Sauber
versorgt!**

Neu-Eröffnung unseres
KundenCenters in Ebersberg.
Kommen Sie vorbei –
wir freuen uns auf Sie.
Raiffeisenstraße 1, 85560 Ebersberg



esb.de



© Martin Bolle

Aus der Gemeinde Pfaffing

Kleine Forscher

Seit zehn Jahren beteiligt sich das Kinderhaus St. Katharina an dem Projekt „Kleine Forscher“ der gleichnamigen Stiftung. Die Zertifizierung ist dafür alle zwei Jahre zu erneuern, nun war es wieder soweit. Das feierte der Kindergarten mit kurzen Reden, Liedern und der Vorführung eines spannenden Experiments. Mit dabei waren vor allem die Kinder, ihre Erzieherinnen mit der Leiterin Gabi Barthuber, dazu Linda Matzke von der Rosenheimer Fachhochschule, Bürgermeister Josef Niedermeier, Pfarrer Josef Huber, der Leiterin des Kindergartenverbunds Anita Schumann sowie weitere Vertreter der Institution.



Leiterin Gabi Barthuber (links) erhält von Linda Matzke eine Urkunde und ein Geschenk

Gabi Barthuber hob die Vorteile dieser Zusammenarbeit mit der Stiftung, vertreten durch die Technische Hochschule Rosenheim, hervor: „Die Kinder sollen die Welt entdecken“. Es sei zwar zu Beginn ein gewisser Aufwand gewesen alle Voraussetzungen für eine Teilnahme zu erfüllen, doch habe sich das gelohnt, denn das komme vor allem der Neugierde der Kinder entgegen. Vermittelt wird durch Spielen ein Wissen zur Natur, zu Licht, Luft und Wasser, Physik, Strom und Energie, Akustik bis hin zum Umdenken beim Konsum und Schutz des Klimas. Vor allem auch mit Blick auf die Natur sei das begrüßenswert da jeder viel besser etwas beschützen könne was er kenne. Der Bürgermeister forderte die Kinder auf „neugierig zu sein“ und auch etwas „auszuprobieren“. Anita Schumann wünschte den Kindern dass sie „neugierig bleiben und immer Fragen stellen“. Linda Matzke freute sich über das „engagierte Kindergartenpersonal“, bedauerte später im kleineren Kreis aber auch, dass Bayern bei dieser Initiative weit hinten liege.



Die Kinder sangen dazu.

Nach der Übergabe einer Urkunde und eines Vogelhäuschens als Geschenk wurde ersichtlich, weshalb sich alle im Freien versammelt hatten: Es folgte der Bau und der Start einer Rakete, die meterhoch flog und Staunen und Klatschen hervorrief. Den nur wenige Zentimeter großen Flugkörper aus Pappe trieben Essig und Backpulver als Teil der Experimente aus diesem Programm an. Im Anschluss daran erhielten in Zusammenarbeit mit der hiesigen Raiffeisenbank die Kinder noch einen Button mit Namen und der Bestätigung, dass sie nun die Welt erforschen. kg



Der Andrang bei den Buttons war groß.

Hinweise der Gemeinde Albaching

Termin der nächsten Gemeinderatssitzung
Dienstag, 13. Januar, 19.30 Uhr
im Bürgersaal Albaching

Abgabeschluss für Bauanträge
entfällt, siehe auch Hinweise zum neuen digitalen Bauantrag unter [www.albaching.de „Aktuelles“](http://www.albaching.de/Aktuelles).

Gemeinde Albaching



- Herrn Scheurich Arnold
zum 85. Geburtstag am 01. Januar
Herrn Brich Franz
zum 85. Geburtstag am 26. Januar
Herrn Edhofer Helmut
zum 80. Geburtstag am 30. Januar



Hinweise aus der Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing



Gemeinde Pfaffing

Schulstraße 3, 83539 Pfaffing
Tel. 08076-9198-0 · poststelle@vgem-pfaffing.de

Öffnungszeiten in Pfaffing:
Montag – Freitag 8.00 bis 12.00 Uhr
Montag zusätzlich 14.00 bis 18.00 Uhr

Sprechstunde Bürgermeister Niedermeier in Pfaffing,
nach tel. Vereinbarung.

SEBASTIAN RIEDL
Baumaschinen · Baugeräte · Schalungen
Gerüste · Transporte



Am Gewerbegebiet 1 · 83561 Ramerberg
Tel. 0 80 39 / 40 93 60 · baumaschinen@bauma-riedl.de
www.bauma-riedl.de

Neu bei Bauma Riedl

Service, Reparaturen und Umbauten von Baumaschinen,
Baugeräten und Anhängern/Aufliegern

Hydraulikservice > Schlauchherstellung aus großer
Lagerhaltung kurzfristig möglich

Esatzteilservice > Ersatzteile per Express möglich

Klimaservice > Wartung und Dichtheitsprüfung der
Klimaanlage bei Baumaschinen um Komfort und
Sicherheit zu gewährleisten

Service- Inspektion von Rüttelplatten, Minibaggern uvm.

Sprechen Sie uns an!

Werkstatt / Meister David Reich Tel.: 08039 / 40 93 45

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt
einen Land- und Baumaschinenmechatroniker (M/W/D) in Vollzeit nach Ramerberg.

Neues Jahr. Neue Impulse. CUPRA Garage Wasserburg.

Unsere Ansprechpartner. Für Dich.



Lennart Görres
goerres.l@cupra-wasserburg.de
08071 904459-12



Hamit Sengül
senguel.h@cupra-wasserburg.de
08071 904459-11

CUPRA
GARAGE
WASSERBURG


CUPRA Garage Wasserburg
Filiale der Autohaus Ebersberg GmbH & Co. KG
Rosenheimer Str. 22 | 83549 Eiselfing
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8-18 Uhr | Sa. 8:30-12:30 Uhr

Gemeinde Albaching

Hohenlindener Straße 2a, 83544 Albaching
Tel. 08076-9355 · poststelle@vgem-pfaffing.de

Öffnungszeiten in Albaching:

Dienstag 8.30 bis 11.30 Uhr
Donnerstag 14.00 bis 18.00 Uhr

*Sprechstunde des Bürgermeisters Rudolf Schreyer
in Albaching, Donnerstags 16.00 – 18.00 Uhr*

Verordnung über die Sicherung von Gehbahnen im Winter

Die Verwaltungsgemeinschaft weist auf die „Verordnung zur Sicherung der Gehbahnen“ hin. Grundstückseigentümer deren Grundstücke innerhalb geschlossener Ortsteile an öffentlichen Verkehrsflächen angrenzen, sind nach dieser Verordnung verpflichtet, den Gehweg (falls kein Gehweg vorhanden ist, einen 1 Meter breiten Streifen der Straße) von Schnee und Eis zu räumen und ggf. mit Splitt o. ä. zu streuen. Diese Maßnahmen sind -falls notwendig- mehrmals täglich zu wiederholen. **Der beim Räumen anfallende Schnee darf nicht auf die öffentliche Verkehrsfläche geschoben werden!** Abschließend wird darauf hingewiesen, dass bei Unfällen infolge Vernachlässigung des Räumens und Streuens grundsätzlich der Grundstückseigentümer haftet, dessen Grundstück an die Straße bzw. an den Gehweg angrenzt, auf dem der Unfall passiert ist. Die Verordnung kann während der allgemeinen Geschäftsstunden in der Verwaltungsgemeinschaft eingesehen werden. Für weitere Rückfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Nikolaus-Tag in der Grundschule Pfaffing und Albaching

Am 05.12.2025 empfingen unsere 1. Und 2. Klassen den Nikolaus mit einem liebenswürdigen Engerl.



In jeder Klasse lauschten die Kinder ruhig und gespannt seinen Gedichten, die von guten und weniger guten Eigenschaften handelten. Die Kinder freuten sich anschließend über eine kleine Überraschung.

Wir danken dem Nikolaus und dem Engerl und wünschen allen eine besinnliche Adventszeit.

Kinderschutzbund Rosenheim

„Wir hören zu“ – Kinderschutzbund sucht neue Telefonberater:innen

Schulung startet im Frühjahr 2026

Manchmal reicht ein Gespräch, um wieder Luft holen zu können. „Seit einem Anruf bei euch ist mein Leben wieder ruhiger geworden und ich auch. Danke dafür!“, schrieb ein Jugendlicher nach seinem Gespräch mit der „Nummer gegen Kummer“. Solche Sätze zeigen, wie wertvoll es ist, wenn jemand zuhört – einfach da ist, ohne zu werten.

Der Kinderschutzbund Rosenheim sucht Menschen, die genau das tun möchten: zuhören, stärken, Halt geben. Nicht als Profis, sondern als engagierte Mitmenschen, die ihre Zeit sinnvoll einsetzen möchten. Darüber reden hilft: Mehr als 5.000 Kinder und Jugendliche sowie rund 500 Eltern greifen jedes Jahr zum Telefon, weil sie jemanden brauchen, der ihnen zuhört. Doch die derzeit knapp 30 Ehrenamtlichen beim Kinderschutzbund Rosenheim reichen dafür längst nicht aus. Deshalb startet am 24. Februar 2026 eine neue Ausbildung für das Ehrenamt am Kinder- und Jugendtelefon sowie am Elterntelefon. Einsatzorte sind dabei Rosenheim oder Wasserburg. Die Schulung umfasst mehrere Abendtermine und ein Wochenende, ergänzt durch Hospitationen am Telefon und am Ende gibt es eine Teilnahmebestätigung. Nach der Schulung übernehmen die Ehrenamtlichen zwei Dienste á 3 Stunden pro Monat – individuell flexibel planbar und je nach Wohnort in Rosenheim oder Wasserburg. Fachliche Begleitung durch Praxisanleitung und Supervision sorgt dafür, dass niemand mit belastenden Situationen allein bleibt. „Unsere Berater:innen schenken Zeit, Empathie und Ruhe – das ist unser wichtigstes Werkzeug“, erklärt Judith Santer, Koordinatorin der Beratungstelefone beim Kinderschutzbund Rosenheim. Eine Ehrenamtliche ergänzt: „Ich bin schon eine ganze Weile dabei, manchmal berührt es mich wirklich tief. Und gleichzeitig gehe ich jedes Mal mit dem Gefühl nach Hause, wirklich unterstützt zu haben.“ Wer gut zuhören kann, offen ist für ganz unterschiedliche Lebensentwürfe und Lust hat, Teil eines starken Teams zu werden, ist herzlich willkommen. Auch wer bisher nicht an ein Ehrenamt gedacht hat, kann hier einen sinnvollen und bereichernden Ausgleich zum Alltag finden.

Interessierte können ein unverbindliches Infogespräch vereinbaren: Judith Santer, Kinder-/Jugendtelefon & Elterntelefon, Tel. 0170 3711775, j.santer@kinderschutzbund-rosenheim.de
Weitere Informationen unter www.kinderschutzbund-rosenheim.de oder www.nummergegenkummer.de.

Erinnerung an den Steuertermin zum 15.02.2026

Wir weisen alle Bürgerinnen und Bürger -die nicht am gemeindlichen Abbuchungsverfahren teilnehmen- darauf hin, dass zum 15.02.2025 wieder die Vierteljahresbeträge für Grundsteuer, Wasser-/Kanalgebühren, Müllgebühren, Gewerbesteuer usw. zur Zahlung fällig werden. Die Einzelbeträge entnehmen Sie bitte den jeweils gültigen Abgabebescheiden. Es ist daher zu beachten, dass die Beträge im Vergleich zu den vorherigen Vierteljahresbeträgen differieren können. Wir bitten um pünktliche Bezahlung.



INGENIEURBÜRO **PETER BUBB**

Werde Teil des Teams

Prüfingenieur (m,w,d) ab sofort gesucht!

Fertig oder zur Ausbildung.



Viehhausen 4 · 83512 Wasserburg
Tel. 0 80 71 - 51 04 88 · team@bubb.eu

HU ohne Termin



Hauptuntersuchungen
(HU) inkl. Abgas
Änderungsabnahmen
Oldtimereinstufungen

Unfallrekonstruktionen
Schadengutachten
Fahrzeugbewertungen
UVV-Prüfungen



JETZT 30 % SPAREN!

Mit den X-Trail Tageszulassungen.



NISSAN X-TRAIL N-Connecta 1.5 VC-T, Mild-Hybrid, 120 kW (163 PS), Automatik, Benzin: Energieverbrauch komb.: 6,9-7,4 l/100 km; CO₂-Emissionen komb.: 161-172 g/km; CO₂-Klasse: F.

Abb. zeigen Sonderausstattungen. Änderungen und Irrtum vorbehalten. Gültig bis Widerruf und solange der Vorrat reicht. Stand: Dezember 2025

NISSAN X-TRAIL N-Connecta	
1.5 VC-T 120 kW (163 PS), Mild-Hybrid EZ 09/2025; 50 km	
Listenpreis:	48.015 €
Aktionsrabatt:	-14.125 €
Aktionspreis:	33.890 €

- Sitze, Lenkrad & Frontscheibe beheizbar
- Rückfahrkamera, Einparkhilfe vorne und hinten
- Navigation, Bluetooth®, Apple CarPlay®
- Klimaautomatik, Head-Up-Display
- Voll-LED-Scheinwerfer, Induktionsladen für Smartphones



Autohaus MKM Huber GmbH
Eiselfinger Str. 4, 83512 Wasserburg
Tel.: 08071 9197-460 | verkauf@zum-huber.de
www.zum-huber.de



Jetzt mehr
Jungwagen
entdecken!

Müllgebührenermäßigung bei besonderen Härtefällen



Nach der Abfallgebührensatzung des Landkreises Rosenheim besteht die Möglichkeit, die Müllgebühren in privaten Haushalten zu ermäßigen.

Dazu müssen folgende Voraussetzungen vorliegen:

Zum einen handelt es sich um Personen, die dauerhaft in größerem Umfang Hygieneartikel (Windeln, Einlagen, u.ä.) benötigen und deshalb regelmäßig größere Restmüllmengen als üblich zu entsorgen haben.

Zum anderen Haushalte, in denen ständig mindestens zwei Kinder leben, die das vierte Lebensjahr noch nicht vollendet haben.

Der Antrag auf Gebührenermäßigung ist schriftlich an die jeweilige Gemeinde Pfaffing oder Albaching zu stellen und eine Bescheinigung Ihres Arztes beizulegen.

Bitte Fett nicht in der Spül oder im Klo entsorgen!

Flüssiges Fett wie zerlassene Butter oder Öl darf nicht in den Abfluss gekippt werden! Solches Fett festigt sich innerhalb weniger Minuten in den Rohren, was zu verstopften Abflüssen führt. Ein verstopfter Abfluss verursacht unangenehme Gerüche und kann die Nutzung des Spülbeckens unmöglich machen. Auch die Entsorgung von altem Fett über die Toilette sollte vermieden werden. Falls der Abfluss durch Hausmittel nicht mehr zu befreien ist, muss ein Klempner gerufen werden, was teuer werden kann. Das Fett schädigt auch die Pumpstationen und Rohrleitungen der Gemeinden, was zu hohen Reinigungs- und Reparaturkosten sowie zur Erhöhung der Abwassergebühren führt!

Es gibt einige Tipps zur richtigen Fettentsorgung: Verwenden Sie Küchenpapier, um Fettreste aus Pfannen zu entfernen, und werfen Sie dieses in den Hausmüll. Sammeln Sie Bratöl und nutzen Sie den „ÖL“-Eimer, der bereits gegen Pfand von nur 1 Euro erhältlich ist und kostenlos wieder beim Wertstoffhof abgegeben werden kann. Das gesammelte Altöl wird dann zur Biodiesel-Produktion verwendet und trägt zur Ressourcenschonung bei.

Zusätzlich gibt es Tipps, um Abflüsse gesund zu halten. Verwenden Sie Siebeinsätze in Ausgüssen, Spülen Sie diese regelmäßig mit heißem Wasser und verwenden Sie keine chemischen Reiniger. Chemische Reiniger sind umweltschädlich, können das Rohr beschädigen, entwickeln gesundheitsschädliche Dämpfe und u. U. zu weiteren Verhärtungen oder gar kleinen Explosionen führen, wenn sie überdosiert oder mit anderen Mitteln gemischt wurden.

Bestimmte Dinge sollten nicht in den Abfluss oder die Toilette gelangen, darunter Essensreste, Speiseöle, Kaffeesatz, Medikamente, Zigarettenkippen und chemische Substanzen wie Farben und Lacke sowie Feuchttücher.

Putzwasser darf auch nicht in den Gully entsorgt werden, da es in die Umwelt gelangt und diese auch schädigt. Es gehört in die Toilette, damit es anschließend in der Kläranlage wieder gereinigt werden kann.

Besten Dank für Ihre Mithilfe zur Entlastung und Schonung der Gemeindekanalisation!

Hinweis Fundsachen

Im Rathaus Pfaffing sind mittlerweile ein Schwung an Fundsachen abgegeben worden, diese werden noch aufbewahrt wie: Rucksack, Ohrring, Schlüsseln, Handschuhe, Brillenetui, ... falls Sie etwas vermissen sollten, dann bitte melden:

Tel. 08076 9198-19

„Daheim wohnen bleiben – so lange wie möglich“

Holen Sie sich dazu so viele Informationen wie nur möglich!

- Wie gestalte ich mein Bad mit wenig Aufwand bequemer und sicherer?
- Komme ich in meiner Wohnung oder meinem Haus mit Krücken, Rollator oder Rollstuhl zurecht?
- Kann ich auch bei Vorliegen von Demenz für Erleichterungen beim Wohnen zu Hause sorgen?
- Welche kleinen oder größeren Hilfsmittel bezahlt meine Krankenkasse?
- Bekomme ich Zuschüsse für Umbaumaßnahmen zum Abbau von Barrieren?
- Erhalte ich Informationen zu sinnvollen Wohnungsanpassungsmaßnahmen auch direkt bei mir zuhause?
- Wo gibt es Ausstellungen oder Musterwohnungen, in denen ich mir barrierefreie Wohnungseinrichtungen und Hilfsmittel anschauen und ausprobieren kann?

Die Antworten auf diese und viele weitere Fragen auch von Ihrer Seite bekommen Sie kostenfrei durch die Fachstelle Wohnberatung im Landratsamt Rosenheim

**Brigitte Neumaier · Tel. 08031 392 2281
brigitte.neumaier@lra-rosenheim.de**

FILZENBUS / RUFBUS

Für die Gemeinden Albaching und Pfaffing steht nur ein Rufbus zur Verfügung. Eine gewisse Flexibilität ist deswegen unbedingt erforderlich. **Bei dem Rufbus handelt es sich nicht um ein Taxi.**

Ziel ist immer eine ausgewiesene Haltestelle des Rufbus-Systems **an Haltestellen in Albaching und Haltestellen im Gemeindebereich Pfaffing**.

Und so funktioniert der Filzenbus:

Die Telefonzentrale für den Filzenbus ist

Mo. bis Fr. von 8.00 – 18.00 Uhr besetzt.

Nur in dieser Zeit kann der Filzenbus bestellt werden für **Fahrten von 5.00 Uhr früh bis 1.00 Uhr nachts** (nicht an Sonn- und Feiertagen).

Die **Bestellung** in der Telefonzentrale **muss** mind. **zwei Stunden vor der gewünschten Fahrt** bzw. für Fahrten am Wochenende spätestens bis Freitag 18.00 Uhr, **erfolgen**.

Nummer der Telefonzentrale: (Käsweber Reisen)

08039-90 99 994



Die Wasserburger Schäffler kommen!

Am Samstag, den 17.01.2026, 15 Uhr, Am Gleis 2



KERAMIK | DESIGNS
 FLIESEN - MOSAIK - NATURSTEIN

Christian Rakowsky
 Am Gleis 2 | 83539 Pfaffing
 08071 5272540
 rakowsky@keramikdesigns.de
www.keramikdesigns.de

FLAK

BAUELEMENTE FÜR IHREN BAU

Markus Flak Mobil 0160 903 05 807
info@bauelemente-flak.de
 Edelweißstraße 18
 83539 Pfaffing

www.bauelemente-flak.de

NEU! Wasserdichte Kellerfenster

Holz-, Kunststoff- und Aluminiumfenster
 Haustüren, Innentüren
 Insektenschutz
 Rollläden, Jalousien, Markisen
 Überdachungen, Garagentore
 Parkett, Laminat
 Bodenbeläge für Balkon und Terrasse

Kundendienst

BERATUNG - VERKAUF - MONTAGE

Reisberger

Feiern Sie mit uns!
 Unser Busunternehmen wird stolze
 100 Jahre alt.



www.omnibus-reisberger.de

Entdecken Sie unser abwechslungsreiches Reiseprogramm
 und genießen Sie unvergessliche Tages-
 und Mehrtagesausflüge zu faszinierenden
 und aufregenden Zielen!



REISEVORSCHAU 2026

12.-15.02.	Schnuppertage im Thermalbad Moravské Třebovice Slowenien **** Hotel Ajda inkl. HP, freier Eintritt in die Thermalwelt 3000 und in die Bade- und Saunalandschaft im Hotel	385 €*
05.-12.03.	8 Tage Fit in den Frühling Thermalbad Hevíz 7x HP, freier Eintritt ins Hotel-SPA ****S-Hotel Europa Fit ****S-Hotel NaturMed Hotel Carbone	795 €* 855 €*
26.-29.03.	Frühlingszauber an der Adriaküste : Entspanntes Heilklima in Opatija genießen, ****-Hotel Admiral, zentral gelegen 3x HP, freier Eintritt ins Hotel-SPA, 1x Ausflug mit Reiseltg.	365 €*
06.-10.04.	Ostern und Blütenzzeit am Lago Maggiore **** Hotel Milan Speranza, 3 Ausflüge: Borromäische Inseln, zum Ortasee und nach Mailand	595 €*
12.-16.04.	Holland zur Tulpenblüte und architektonische Wunder in Rotterdam , ****-Hotel Zuiderduin, 4x HP, Stadtführung Aachen, Ausflug Rotterdam, 1x Eintritt Keukenhof und Käserei	795 €*

*Reisepreis pro Person im Doppelzimmer

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten

Omnibusverkehr Reisberger GmbH • Tel.: 08092/1279 • Fax: 08092/7176
 Haus 4 • 83553 Frauenneuharting • E-Mail: info@omnibus-reisberger.de

Termine 2026 für die VG-Nachrichten

Ausgabe	Anzeigen-/Redaktionsschluss
Februar 2026	Donnerstag, 15. Januar 2026
März 2026	Sonntag, 15. Februar 2026
April 2026	Sonntag, 15. März 2026
Mai 2026	Mittwoch, 15. April 2026
Juni 2026	Freitag, 15. Mai 2026
Juli 2026	Montag, 15. Juni 2026
August 2026	Mittwoch, 15. Juli 2026
September 2026	Samstag, 15. August 2026
Oktober 2026	Dienstag, 15. September 2026
November 2026	Donnerstag, 15. Oktober 2026
Dezember 2026	Sonntag, 15. November 2026
Januar 2027	Sonntag, 6. Dezember 2026

In den Faschingsferien 2026 nach München zum



Sonderpreis für Bahn und Zirkus

Vorstellung am: Samstag, 21. Febr. 2026

Vorstellungsdauer: von 15 bis 18 Uhr

Abfahrt Forsting Bahnhof: 13:20 Uhr

Rückkunft Forsting: 19:36 Uhr

Eintritt Circus Krone: ermäßigerter Eintritt nur 16 €

für alle, auch für jeden Erwachsenen – sehr großzügige Sondervereinbarung für unsere FWF-Großgruppe!!!

Preis für die Bahnfahrt: 6,50 €

unter 6 Jahren frei / von 6 bis 14 Jahren nur 3,25 €

Jeder kann teilnehmen – alle detaillierten Infos unter:

www.unserpfaffing.de

Anmeldung:

1. Auf der Internetseite unter „Kontakt Circus“ oder bei

2. Günther Tarantik mit WhatsApp 0174/2732832

oder per E-Mail an: guenther.tarantik@t-online.de

Viel Spaß wünschen die Freien Wähler Forsting (FWF)

Spenglerei

Stefan Bauer

Grafa 1

83539 Pfaffing

0 80 39 / 90 86 973

0 17 3/2 11 37 90

info@bauer-grafa.de



**Hubarbeitsbühnen
zu vermieten**

Teleskopbühne bis 17 m
Scherenbühne bis 10 m



Rufen Sie einfach an und
informieren Sie sich.



Fenster, Türen, Parkett
Innenausbau,
Altbausanierung
Bauelemente
Rollläden, Wintergarten

Stefan Färber, Brandstätt 4a, 83533 Edling
Telefon 08076 / 96 88 Fax: 08076 / 88 72 77
Mobil 0172 / 9126442 E-Mail: Info@stefan-faerber.de
www.stefan-faerber.de

SERVICEPARTNER

Service Partner Kainz GmbH

TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.



Kim glei
wieda, i bi beim
Kainz und
kaaf wos
gscheids!

info@sp-kainz.com

www.sp-kainz.com

Roßhart 12 - 83533 Edling

Tel.: 0 80 71 / 9 32 10 - Fax: 0 80 71 / 9 32 12

SERVICEPARTNER



Evangelische Pfarrei informiert

Wasserburg · Surauerstraße 1
Gottesdienstplan Januar 2026

Termin	PfarrerIn
Sa. 04.01. 2. So. nach Weihnachten Haag, Rosenweg 2 mit Abendmahl 9.30 Uhr Achtung! Kein Gottesdienst in Wasserburg Gabersee St. Raphael 18 Uhr	Kajnath Möller
Di. 06.01. Epiphania Wasserburg 18 Uhr	Die Spechts
So. 11.01. 1. So. nach Epiphania Wasserburg 10 Uhr mit Kirchenführung	Zellfelder und Herke
So. 18.01. 2. So. nach Epiphania Wasserburg 18 Uhr Gabersee St. Raphael 18 Uhr	Deiml Möller
So. 25.01. 3. So. nach Epiphania Wasserburg 10 Uhr, anschl. kommen die Schäffler	Specht

Die Heiligen drei Könige machen sich auf den Weg von Haus zu Haus



am 04.01.2026 voraussichtlich in:

- Pfaffing (Ortschaft),
- Ebrach und Umgebung
- Rettenbach, Oberndorf
- Schlossberg, Faßrain, Gänseried, Neuhäusl, Gmain, Perach, Filzen, Zell, Boing, Lettenberg, Zellbach, Voglsang, Garnöd, Potzmühle, Rattenbach, Hof, Bach, Schrödlreit, Fudersöd, Holzmann, Neuhaus, Köckmühle, Steinhart, Buchwald

am 05.01.2026 voraussichtlich in:

- Forsting und Springelbach
- Unterübermoos, Eschlbach, Oberübermoos, Scheidsöd, Nederndorf, Vogt, Oed, Ried, Lutzhäusl, Buchleiten, Jakobtal, Nodern,

Die heiligen drei Könige sind an diesen beiden Tagen von ca. 10 Uhr bis ca. 15 Uhr, bzw. nach dem Gottesdienst, unterwegs.

Den genauen Plan können Sie auf der [Homepage der Pfarrei Pfaffing](#) entnehmen.

Mit den Spenden haben wir mitunter vor Pfarrer Brei in Tansania zu unterstützen!

Es freuen sich auf viele geöffnete Türen,

Pfarrer Huber mit den Ministranten und dem Organisationsteam!



Evang. Kindergarten Löwenzahn in Pfaffing

Wenn Lebensmittel nicht im Müll, sondern auf den Tellern der Kinder landen

Seit einiger Zeit profitieren die 70 Kinder der evangelischen Kita Löwenzahn vom Engagement einer Mama. Ines Stihler gehört dem Verein „Food saving and more e. V. München“ an, die es sich zur Aufgabe gemacht haben, Lebensmittel zu retten.

Ein- bis zweimal pro Woche bringt Frau Stihler eine große Kiste mit gerettetem Obst und Gemüse in die Kita, die im Supermarkt aufgrund kleiner Schönheitsfehler aussortiert wurden und weggeworfen worden wären.



Bei den gemeinsamen Obst- und Gemüserunden am Vor- und am Nachmittag landen diese Lebensmittel jetzt nicht im Müll - sondern auf den Tellern der Kinder.

So profitieren die Kinder gleich doppelt: Sie bekommen gesunde Snacks – und lernen nebenbei, wie wichtig ein bewusster Umgang mit Lebensmitteln ist.

Ein herzliches Dankeschön der Kita auch auf diesem Weg an Ines Stihler für die großartige Idee und ihr Engagement. jk

Kleine Helfer, große Wirkung: Kita Löwenzahn packt Weihnachtstrucker-Kisten

In der evangelischen Kita Löwenzahn in Pfaffing wurde in den letzten Wochen nicht nur gebastelt und gesungen – es wurde vor allem fleißig gepackt. Der Elternbeirat organisierte gemeinsam mit vielen engagierten Familien die Teilnahme an der Johanniter-Weihnachtstrucker-Aktion. Und das Ergebnis kann sich sehen lassen: Neun prall gefüllte Bananenkisten machten sich bereit für ihre weite Reise.

Nach den offiziellen Packlisten der Johanniter sammelten die Eltern alles, was im winterlichen Rumänien dringend gebraucht wird: haltbare Lebensmittel, Hygieneartikel, nützliche Alltagsgegenstände und natürlich ein kleines Geschenk für Kinder. Die Bereitschaft war groß – innerhalb kürzester Zeit stapelten sich Zahnpasta, Mehl und Schokolade im Eingangsbereich der Kita. Kinder und der Elternbeirat übergaben die Kisten an zwei ehrenamtliche Mitarbeiter der Johanniter, die extra vorbeikamen und sich begeistert zeigten. Das Foto zur Aktion zeigt die beiden Johanniter-Helfer, einige Kinder der Kita sowie zwei Vertreterinnen des Elternbeirats.

Am 26. Dezember 2025 startet der Konvoi schließlich Richtung Rumänien. Dort werden die Päckchen persönlich an Familien verteilt, die dringend Unterstützung benötigen. Für die Pfaffinger Kinder war es eine wertvolle Erfahrung: Sie konnten sehen, wie aus vielen kleinen Spenden etwas Großes entsteht – und wie man mit ein bisschen Gemeinschaftssinn wirklich helfen kann. Der Elternbeirat bedankt sich herzlich bei allen Familien, die mitgepackt haben.

Kath. Kinderhaus St. Katharina in Pfaffing

Einladung zum Tag der offenen Tür

Am Dienstag, 27. Januar, von 15 bis 17 Uhr möchten wir alle Interessierten einladen unsere Räumlichkeiten im Haupthaus (Lindenstraße 4) und unsere Außengruppe im Tiefparterre der Grundschule (Schulstraße 9) kennenzulernen.

Im Haupthaus befinden sich zwei Kindergartengruppen (3 Jahre bis zum Schuleintritt) und die Krippe (1 bis 3 Jahre). In der Außengruppe im Schulgebäude ist eine weitere Kindergartengruppe (2 Jahre bis Schuleintritt) untergebracht.

Unser pädagogisches Personal führt an diesem Nachmittag durch die Räume, erläutert unser pädagogisches Konzept und steht für alle Fragen gerne zur Verfügung. An diesem Nachmittag besteht außerdem die Möglichkeit Anmeldeformulare mitzunehmen. Der Termin für einen Anmeldetag sowie der Anmeldeschluss für das Kinderhausjahr 2026/27 wird noch bekanntgegeben. sr

Das Team des Kinderhaus Sankt Katharina Pfaffing freut sich auf Ihren Besuch.

Warum eine „Backpulver-Rakete“ in Pfaffing zündete



Linda Matzke von der Technischen Hochschule in Rosenheim hat der Kita-Leiterin Gabi Barthuber (ganz links stehend) die Auszeichnung zum Zehnjährigen persönlich bei der Feierstunde überreicht.

Die Welt spielerisch erforschen - das machen die Buben und Mädchen schon seit zehn Jahren im katholischen Kinderhaus Sankt Katharina in Pfaffing. Jetzt gab's zum runden Geburtstag als „Haus der kleinen Forscher“ eine Urkunde von der Stiftung „Kinder forschen“ und ein kleines Fest in der Kita.

Lieder wurden gesungen und zum Schluss zündete mit Countdown eigens eine Backpulver-Rakete ...

Mit dabei beim Fest - neben den Kindern und dem Kita-Team - Pfarrer Josef Huber, Anita Schumann, die Kita-Verwaltungsleitung sowie Marianne Springer, Kita-Verbundpflegerin und Pfaffings Bürgermeister Josef Niedermeier.

Den Alltag begleiten - Kinder entdecken, fragen, vergleichen lassen, damit sie verstehen: Die Vorgänge in der Natur spielerisch kennenlernen und bereits erfahren, was man unter „nachhaltig“ versteht - zudem auch schon eine Hinführung zu Mathematik, Informatik, Naturwissenschaft, Technik (alias MINT-Fächer) erleben - das sind die Schwerpunkte im Forscher-Konzept der Pfaffinger Kita. Die Buben und Mäd-

chen konnten sich als Abschluss beim Jubiläumsfest einen Forscher-Button mit Namen erstellen. Freundlicherweise hatte die heimische VR-Bank die Button-Maschine zur Verfügung gestellt - auch an dieser Stelle noch einmal ein herzliches Danke dafür.

Kita-Jahr 2026/2027

Anmeldetage der Pfaffinger Kindertagesstätten

Die Anmeldetage für das Kita-Jahr 2026/2027 in den drei Pfaffinger Kindertageseinrichtungen finden an folgenden Tagen statt:

Der Termin für den Tag der offenen Tür im **Kath. Kinderhaus St. Katharina Pfaffing** ist am 27. Januar 2026 von 15.30 bis 17 Uhr.

Im **Naturkindergarten** ist am 30. Januar 2026 von 14 - 16 Uhr Tag der offenen Türe.

In der **Evangelischen Kindertagesstätte Löwenzahn** finden die Tage der offenen Türe und die 'Anmeldungen am 2. und 4. Februar 2026 von 14 – 16:30 Uhr statt.

Für alle Einrichtungen ist der Anmeldeschluss der 28. Februar 2026 eingeben.

jk

Kinderhaus Schatzkiste in Albaching

Gute Wünsche vom Team

Das Team vom Albachinger Kinderhaus Schatzkiste wünscht allen Kindern und deren Familien ein wunderbares, neues Jahr 2026.

Ein Jahr voller Entdeckungen, Freundschaft, Zusammenhalt und vielen zauberhaften Momenten.

Das Erzieher-Team freut sich auf die kommende Zeit mit den Kindern - auf gemeinsames Spielen, Wachsen, Lernen.

Schachfreunde Pfaffing laden ein

Lust auf Schach spielen?

Wann: Samstag, 17.01.2026, um 15.00 Uhr

(Immer am 3. Samstag im Monat)

Wo: Gasthaus Neuwirt in Rettenbach

Wer: Ob absoluter Neuling, Profi oder Zuschauer

Ob Jung oder Alt

Alle Interessierten sind herzlich willkommen!

Kontakt: Elisabeth Gralke, 0176 41235504 (WhatsApp)



Schule Pfaffing und Albaching

Am Weihnachtsbaum die Lichter glänzten

„Am Weihnachtsbaum die Lichter brennen, wie glänzt er festlich, lieb und mild. Als spräch' er: Wollt in mir erkennen getreuer Hoffnung, stilles Bild“: In der Aula der Grundschule in Pfaffing (Foto) sowie auch in der dazu gehörenden Albachinger Schule (Bild unten) konnten sich die Buben und Mädchen wieder jeweils über einen schönen Christbaum freuen.

Der gemeinsame Elternbeirat der beiden Schulen um die Vorsitzende Mandy Eutermoser hatte die Bio-Bäume wieder pünktlich zum Adventbeginn aufgestellt. Besonders erfreulich war, dass sie erneut von der „Baumschule Weiß“ aus Schechen gespendet wurden.

Die Schülerinnen und Schüler durften die Bäume in den Advents-Tagen mit selbstgebasteltem Schmuck verzieren ...

Ein weiterer Höhepunkt der Adventszeit war die Tradition, dass die Lehrer sich ein Buch- oder Spielgeschenk des Elternbeirates für ihre Klassen aussuchen durften. Diese wurden zur Vorfreude der Kinder auf Weihnachten eingepackt und entsprechend unter die Christbäume platziert.

Der Elternbeirat bedankt sich auch auf diesem Weg noch einmal herzlich bei allen Beteiligten für ihre Unterstützung.

Katholische Pfarrei Pfaffing

Die Sternsinger kommen

Zum kommenden Dreikönigsfest werden die Ministrantinnen und Ministranten am 4. und 5. Januar wieder als Sternsinger von Haus zu Haus durch die Pfarreien Pfaffing und Albaching ziehen:

Um das Sternsingerlied zu singen und den Segensspruch vorzutragen.

UBG Pfaffing

Vorstellung der Kandidaten

Am Mittwoch, 4. Februar, um 19 Uhr stellt die Unabhängige Wählergemeinschaft Pfaffing (UBG) ihre Kandidaten vor. Mehr Infos zu dem Abend in den nächsten VG-Nachrichten. www.ubg-in-pfaffing.de

Firma „KERAMIK | DESIGNS“ lädt ein

Die Schäffler kommen nach Forsting

Die Vorfreude ist groß beim Unternehmen „KERAMIK | DESIGNS“ von Christian Rakowsky am Gleis 2 im Forstinger Gewerbegebiet an der B304:

Die Wasserburger Schäffler tanzen auf dem Hof vor der Firma am Samstag, 17. Januar, um 15 Uhr.

Jung und Alt sind herzlich willkommen zum Zuschauen. Christian Rakowsky verbindet eine lange Familientradition mit den Schäfflern.

Bürgerhilfe Pfaffing

Wieder gab's eine tolle Weihnachtspackerl- Aktion

Auch im vergangenen Dezember gab es wieder eine schöne Weihnachtspackerl- Aktion der Bürgerhilfe Pfaffing - zusammen mit dem Elternbeirat des katholischen Kindergartens.

Die Kinder brachten ihre gesammelten Leckereien und Selbstgebasteltes ins Büro der Bürgerhilfe (siehe Foto) und halfen bei der Befüllung der 15 Geschenktaschen. in denen auch noch Gaben der Bürgerhilfe Platz fanden.

Für eine schöne Überraschung sorgten die Firma Ettmüller und der Wirt von Rettenbach, die eine große Ladung Schokolade, Kekse und Kaffee beisteuerten.

In den Tagen vor Weihnachten wurden die Packerl von den Helfern der Bürgerhilfe ausgetragen und manchem in Pfaffing damit eine kleine Freude gemacht.



Neuer Service: Digitale Sprechstunde

Ob Jung oder Alt – der digitale Alltag bringt oft Fragen und Verunsicherungen mit sich. In der neuen Digital-Sprechstunde bietet die Bürgerhilfe Pfaffing eine kostenlose, individuelle und unkomplizierte Unterstützung im Umgang mit Smartphone, Tablet oder Internet.

Am Freitag, 23. Januar, steht von 14 bis 16 Uhr Matthias Nicklas im Raum der Bürgerhilfe zu persönlichen Hilfestellungen rund um die digitalen Endgeräte zur Verfügung.

Bei Themen wie Gerätenutzung, Umgang mit digitalen Diensten, Sicher unterwegs im Internet, Einrichten von E-Mail-Adressen oder Profilen in sozialen Medien.

Burschenverein Rettenbach-Pfaffing

Toller Einsatz beim Projekt „Streuobst für alle“

Ein starkes Zeichen für Artenvielfalt, Klimaschutz und Gemeinschaft: Im Rahmen des Projekts „Streuobst für alle“ wurden in der Gemeinde Pfaffing insgesamt rund 160 Obstbäume gepflanzt. Damit ist ein beachtlicher Beitrag zur Förderung traditioneller Streuobstwiesen und zur Erhaltung alter Obstsorten gelungen.

Fortsetzung auf der S. 16 >>

Initiert und organisiert wurde die Aktion vom Arbeitskreis Ökologie, Nachhaltigkeit und Landwirtschaft (AK Ökologie) um die Zweite Bürgermeisterin Monika Kaspar und Burkhard Müller. Unterstützt wurde das Projekt tatkräftig von der Gemeindeverwaltung, die bei der Abrechnung und Beantragung der Fördergelder mithalf.

Die neu gepflanzten Bäume fanden an ganz unterschiedlichen Orten ihren Platz: Neben zahlreichen privaten Gärten, in denen nun weitere Apfel-, Birn-, Zwetschgen- Nuss- und Kirschbäume wachsen, wurden auch im Naturkindergarten einige Bäume gepflanzt. Diese sollen den Kindern künftig nicht nur Schatten spenden, sondern auch anschauliche Naturerlebnisse und Möglichkeiten zum Naschen bieten.

Ein besonderes Engagement zeigte hierbei der Burschenverein Rettenbach-Pfaffing, der mit großem Einsatz eine eigene kleine Streuobstwiese anlegte und damit ein nachhaltiges Zeichen für den Erhalt regionaler Kulturlandschaft setzte. Über die Verwendung der künftigen Obsternte ist man sich schon einig.



„Die große Beteiligung und Begeisterung in der Bevölkerung zeigt, dass der Wunsch nach mehr Natur und Nachhaltigkeit in unserer Gemeinde lebendig ist“, freut sich Monika Kaspar und Burkhard Müller betont: „Mit jeder Pflanzung leisten wir einen Beitrag gegen das Artensterben und für das Klima – und das direkt vor unserer Haustür.“

Die Gemeinde bedankt sich herzlich bei allen Beteiligten und Helferinnen und Helfern. Die 160 neuen Obstbäume werden in den kommenden Jahren nicht nur das Landschaftsbild bereichern, sondern auch Mensch und Tier zu gute kommen.

Gartenbauverein Pfaffing

Kranzbinden: Ein gemeinschaftlicher Nachmittag für Groß und Klein

Wie jedes Jahr trafen sich auch heuer zahlreiche Pfaffingerinnen im Feuerwehrhaus, um gemeinsam Adventskränze zu binden beim Gartenbauverein als Veranstalter. Mit insgesamt 55 Teilnehmerinnen war die Veranstaltung wie gewohnt besonders gut besucht.

Für das Kranzbinden selbst stand eine große Auswahl an Materialien bereit, die liebevoll arrangiert werden konnten. In entspannter Atmosphäre entstanden so viele schöne und individuelle Adventskränze.



Nach getaner Arbeit ließen die Besucherinnen den Nachmittag bei Kaffee und Kuchen gemütlich ausklingen und nutzten die Gelegenheit für regen Austausch und gemütliches Beisammensein.

Auch das Kinderprogramm erfreute sich großer Beliebtheit: 20 Kinder bastelten mit viel Freude und Kreativität eine Meisenknödelstation aus Schneebesen und frischen Zweigen, die sicherlich viele heimische Gärten bereichern wird.

Ein besonderer Dank gilt der Freiwilligen Feuerwehr Pfaffing für die Bereitstellung der Räumlichkeiten sowie der Familie Singer aus Steinhart, der Familie Neumeier und der Familie Wulkesch aus Pfaffing für ihre tatkräftige Unterstützung und ihren Beitrag zu diesem gelungenen Nachmittag. ag

Freie Wähler Forsting

Die **Freien Wähler Forsting** laden im Rahmen der bevorstehenden Kommunalwahl recht herzlich zu zwei Veranstaltungen ein:

Am Freitag, den 23.01.26 um 19.30 Uhr im Saal des Brauereigasthofes Forsting zu einem politischen Speeddating. In einem kurzweiligen Format sind alle Bürgerinnen und Bürger in einer Schnellfragerunde herzlich dazu eingeladen, den Gemeinderatskandidaten der Freien Wähler Forsting ihre Fragen zu stellen und sich dazu auszutauschen, was alle gerade bewegt.

Am Dienstag, den 03.02.25 um 19.30 Uhr in Dirnhart vor der neuen Halle Oberhauser zu einem Dialog unter freiem Himmel. Bei angezündeter Feuerschale und mit warmen und kalten Getränken sind alle interessierten Bürgerinnen und Bürger zu offenen Gesprächen und Austausch sehr herzlich eingeladen.

Stell dir vor, es brennt und keiner löscht.
Keine Ausreden! MITMACHEN!
www.ich-will-zur-feuerwehr.de

Freiwillige Feuerwehr
Unsere Freizeit für Ihre Sicherheit



Eigenheimerverband Bayern e.V.
Sicherheit – Eigentum – Zukunft
Ortsverein Pfaffing

Wir wünschen allen Mitgliedern ein glückliches und erfolgreiches Jahr 2026.

Online-Vorträge im Januar (für Vereinsmitglieder kostenlos):

15.01., 18:00 Uhr: **Vermögen trotz Gender Pay Gap – Frauenseminar**

19.01., 18:00 Uhr: **Feng Shui für Zuhause – Bewusst gestalten**

20.01., 18:00 Uhr: **Leben ohne Plastik – Adé Wegwerfgesellschaft**

Weitere Informationen & Anmeldung:
www.eigenheimerakademie.de

Martina Wesseling

Freiwillige Feuerwehr Pfaffing e.V.

Jahreshauptversammlung
am Freitag, den **16.01.2025**
um **19.30 Uhr**

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totengedenken
3. Bericht des Vorsitzenden
4. Bericht des Kommandanten
5. Bericht des Jugendwerts
6. Mitgliederneuaufnahmen
7. Bericht des Kassiers
8. Bericht der Kassenprüfer
9. Entlastung der Vorstandsschaft
- Pause
10. Grußwort des Bürgermeisters
11. Grußwort der Kreisbrandinspektion
12. Ehrungen
13. Wünsche und Anträge

Mit kameradschaftlichen Grüßen

Klaus Traunsteiner
Vorsitzender

Martin Hartl
Kommandant

Frauengemeinschaft Pfaffing

An Missionsarzt 2.000 Euro überreicht: Aus Verkauf anlässlich des Kirchen-Patroziniums

Einmal mehr ist der Frauen-Gemeinschaft in Pfaffing um die beiden Vorsitzenden Christine Schwarzenböck und Monika Reich eine großartige Benefiz-Aktion gelungen.

Wie im Vorjahr konnte wieder die unglaubliche Summe von 2.000 Euro aus dem gesamten Verkauf anlässlich des Pfaffinger Kirchen-Patroziniums eingenommen werden.

Gut 80 Adventskränze waren von fleißigen Mitgliedern gebunden und – nach der Segnung durch Pfarrer Josef Huber (Foto) – verkauft worden. Zudem viele kleine, liebevoll hergerichtete Gestecke ... Und auch noch die Einnahmen vom Kaffee- und Kuchenverkauf am Patrozinium kamen oben drauf auf die Summe.



Der Erlös kam diesmal dem Förderverein des Wasserburger Missionsarztes Dr. Thomas Brei zugute. Im „Saint Clare Hospital“ in Mwanza (am südlichen Ufer des Victoria-See in Tansania) wird die Krankenversorgung von mittellosen, schwerkranken Menschen sowie die Aus- und Weiterbildung der Mitarbeitenden finanziert.

Dr. Brei hat sich bereits per Video-Nachricht für den Erhalt der Spendensumme persönlich bedankt ...

Ein herzliches Danke der Frauen-Gemeinschaft Pfaffing ging noch einmal an alle, die dieses Spendenergebnis ermöglicht haben:

Alois Neumeier, der wie alle Jahre wunderschöne, einheimische Tannenzweige zur Verfügung gestellt hat, allen Helfern im Wald, Familie Spötl, die ihre Werkstatt zum Kranzbinden zur Verfügung gestellt, eingeheizt und bewirtet hatte, allen, die Bastelmaterial zur Verfügung gestellt, fleißig Kränze gebunden und Naturgestecke dekoriert haben.

Allen Organisatoren im Hintergrund, allen Kuchen-, Torten- und Schmalznuß-Bäckerinnen sowie den Verkäuferinnen und natürlich auch allen, die Kränze, Gestecke, Kuchen und Kaffee gekauft und damit diese Benefizaktion großzügig unterstützt haben.

rp

Bestattungshilfe RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern · Individuelle Bestattungsformen

Edling

Hauptstraße 10

Bestattungs-
vorsorge

0 80 71 / 5 26 44 40

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

Wasserburg am Inn	0 80 71 / 9 20 46 40
Rettenbach	0 80 39 / 13 45
Ebersberg	0 80 92 / 8 84 03
Haag i. OB	0 80 72 / 37 48 48
Hohenkirchen/Sieg.	0 81 02 / 9 98 68 77
Taufkirchen b. München	0 89 / 62 17 15 50

Tag und Nacht erreichbar! www.bestattungshilfe-riedl.de



Hintsberger Straße 24

85643 Steinhöring

Handy: 0157/52179611

Tel.: 08094/8453

Zimmerei-Treml@outlook.com

- Dachstühle

- Dachsanierung

- Dachfenster

- Carports

- Balkone

krogler

GmbH & Co. KG
Elektroinstallation · Steuerungstechnik
Beratung · Ausführung · Kundendienst

Wir machen Ihr Zuhause
fit für die Zukunft.

www.krogler-elektrro.de

Hilgener Str. 7 · 83539 Pfaffing · Tel.: 08076 416
Fax: 08076 387 · info@krogler-elektrro.de

Elektrotechnik für Ihr Zuhause: Wir haben die Lösung für Neubau, Renovierung, Umbau und Gewerbe



Fahrer / Kleinbusfahrer / Beifahrer / Busbegleitung (m/w/d) im Linienfahrdienst

Für die Landkreise Erding, Ebersberg und Freising, suchen wir ab sofort Verstärkung.

Die Stelle ist in Teilzeit, auf Basis einer geringfügigen Beschäftigung (556 €-Basis/Minijob) oder als studentische Hilfskraft zu besetzen.

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung – schnell und unkompliziert ohne Anschreiben über unsere Website oder an malteser.erding@malteser.org.



Interesse
geweckt?
QR-Code
scannen!



Malteser
...weil Nähe zählt.

FAHRSCHULE EGGERL

Informiere dich
jetzt über unsere

Intensivkurse

in Wasserburg, Grafing und Seebrück

Alle Theorieunterrichte für
z.B. die Klasse B in 10 Tagen



info@fahrschule-eggerl.de [08071/9206219](tel:08071/9206219) <https://fahrschule-eggerl.de>

Räuchern mit Harzen und Kräutern: Ein stimmungsvoller Abend im Pfarrsaal

Im Pfarrsaal Pfaffing fand jetzt ein atmosphärischer Vortrag zum Thema „Räuchern mit Harzen und Kräutern“ statt. Die Referentinnen Monika Kaspar und Monika Reich führten die zahlreich erschienenen Besucher fachkundig und praxisnah in die Welt des traditionellen Räucherns ein.

Monika Kaspar nahm das Publikum mit auf eine kleine Reise in die Welt des Weihrauchs. Mit anschaulichen Bildern aus dem Oman – einem der bedeutendsten Anbaugebiete – schilderte sie, wo und wie das kostbare Harz gewonnen wird. Verschiedene Weihrauchsorten aus aller Welt wurden vorgestellt und beim Riechen der Harze konnte man spüren, wie unterschiedlich und charaktervoll jeder einzelne Duft ist.

Anschließend lenkte Monika Reich den Blick auf das, was direkt vor unserer Haustür wächst: Heimische Kräuter.

Sie berichtete über deren Eigenschaften, Wirkweisen und darüber, wie sie beim Räuchern eingesetzt werden können. Ihre Bilder und Erklärungen machten deutlich, wie viel ursprüngliches Wissen in diesen Pflanzen steckt.

Im weiteren Verlauf erklärten die beiden Referentinnen nicht nur, wie man richtig räuchert, sondern auch, warum Menschen seit Jahrhunderten räuchern – sei es zur Reinigung, zur Einstimmung auf besondere Zeiten oder einfach, um eine wohlende Atmosphäre zu schaffen.

Zum Abschluss durfte jeder eine eigene Räuchermischung aus Weihrauch und Kräutern zusammenstellen. Die frisch kombinierten Düfte wurden gleich im Saal verräuchert und schufen eine harmonische, beinahe festliche Stimmung – ein schöner gemeinsamer Ausklang.

Ein Abend, der nicht nur informativ war, sondern auch Herz und Sinne berührt hat.



Repertoire und traditionelle Stücke. Mühelos bewegte sich das Trio zwischen Arrangements von Orchesterwerken und Kammermusik und ließ dabei auch Einflüsse aus Tango und ungarischer Folklore in das Spiel einfließen.

Viel Applaus für eine so willkommene „Winterreise“ – klangvoll durch Europa und den Osten voller Emotion, Nostalgie und großer Musik. Von Paris, mit den impressionistischen Klängen von Debussy und Satie über München mit beschwingter bayerischer Volksmusik nach Wien, wo elegante Walzer und heitere Operettenmelodien bezauberten. In Budapest verschmolzen ungarische Volksweisen mit den Kompositionen von Johannes Brahms, bevor der Express in Belgrad mitreißenden Balkan-Rhythmen begegnete.

Pfaffing reiste gerne mit und bedankte sich mit starkem Applaus.

rd

Kunst in der Filzen

Trio „Wellcaru“ verzauberte Pfaffing: Mit viel Können und viel Sympathie

Die Familie Well ist Bayerns größte Kleinkunst-Familie. In unterschiedlichsten Formationen haben sie die Volksmusik nicht nur im Freistaat revolutioniert. Ihr Markenzeichen: Klassische Virtuosität wird mit folkloristischer Leidenschaft und einer ordentlichen Prise Humor verbunden – so auch beim Trio „Wellcaru“, das die Geschwister Maria und Matthias Well mit dem Akkordeonisten Vladislav Cojocaru bilden. Und das jetzt bei der Kunst in der Filzen im voll besetzten Pfaffinger Gemeindesaal das Publikum mit viel Können und Sympathie begeisterte.

Gemeinsam interpretierten die drei kongenialen Musiker klassische Werke in ungewöhnlicher Besetzung und verliehen ihnen dabei Leichtigkeit und einen transparenten, ganz eigenen Klang. Mit ihrer besonderen Herangehensweise öffneten sie neue Perspektiven auf das klassische

Handarbeitstreff für Jedermann

An alle Strick- und/oder Häkelbegeisterten und die, die es noch werden wollen:

Wann?

Samstag, 10 Januar 2026
von 14.30 Uhr – 17.00 Uhr

Wo?

Im Pfarrheim Pfaffing

Der Treff ist für alle gedacht, die sich gerne mit anderen beim Stricken / Häkeln austauschen wollen oder Hilfen / Anleitung brauchen oder einfach nur einen gemütlichen Nachmittag mit anderen Handarbeiterinnen verbringen wollen.

Jeder und Jede ist herzlich willkommen, egal ob Anfänger oder Profi.

Auf viele Handarbeitsbegeisterte freuen sich

Heidi und Elisabeth

0176 41235504 (WhatsApp)



EINBRUCH-SCHUTZ BEGINNT IM KELLER

KOMPETENZZENTRUM KELLER
Am Hain 1-13 · 83561 Ramerberg
www.hain-system-bauteile.de

JETZT INFORMIEREN
Telefon 08039 9064-0



HAIN - DIE MARKE FÜR DURCHDACHTEINBRUCHSCHUTZ

Richard Siegl Malermeister

Meisterbetrieb seit 30 Jahren

Zell 10 · 83544 Albaching
Mobil: 0177 743 4574

Guten Rutsch in
2026

NEUES JAHR. NEUE IMPULSE.



Wir sind offizielle SEAT | CUPRA Service Vertragswerkstatt! Besuchen Sie uns und entdecken Sie den neuen Service im Autohaus Haag.

NEU. SEAT | CUPRA SERVICE.

Autohaus Haag
Münchener Straße 46
83527 Haag i.Ob.
T.: (0 80 72) 37 555-0
info@autohaus-haag.de
www.autohaus-haag.de



AUTOHAUS HAAG
ZWEIGNIEDERLASSUNG
AUTOHAUS EBERSBERG
GMBH & CO. KG

Arbeitskreis Ökologie der Gemeinde Pfaffing

Kleines, naturnahes Plätzchen im Ortszentrum neu gestaltet

Auf der grünen Insel im Pfaffinger Ortszentrum – dem so genannten Lindenpark - wurde jetzt der Bereich rund um den alten Totholzbaum neu gestaltet und mit viel Sorgfalt bepflanzt.

Trotz frühwinterlicher Temperaturen traf sich der Arbeitskreis Ökologie, Nachhaltigkeit und Landwirtschaft, um die geplante Aktion umzusetzen.

Rund um den Baumstumpf wurden eine robuste Kletterrose, frisches Efeu und verschiedene Frühlingsblumen gesetzt. Sie sollen künftig zu unterschiedlichen Jahreszeiten Farbe in die Grünanlage bringen und den Bereich insgesamt lebendiger wirken lassen.

Durch den Einsatz der engagierten Helferinnen und Helfers soll jetzt ein kleines, naturnahes Plätzchen entstehen, das nicht nur das Ortsbild verschönert, sondern nun auch wertvollen Lebensraum für zahlreiche Kleinlebewesen bietet. Ein Foto der fleißigen Beteiligten hält diese gelungene Gemeinschaftsaktion fest.



**Kunst
...in der Filzen**

**Samstag, 24.01.2026,
20 Uhr**

STEPHAN ZINNER

Musikkabarett

„Der Teufel, das Mädchen, der Blues und ich“

Stephan Zinner erzählt in seinen Songs, die vom Blues, Rock und Country geprägt sind, Geschichten aus dem wirklichen Leben, sei's die Familie, das Internet, der Foodblogger oder auch die Vergänglichkeit des Lebens, in seiner unverkennbaren und ungekünstelten Art: „...mit einer so wohltemperierten Wut und in so einem schönen Bairisch“

(Rudolf Ogiemann, MM) ...und begleitet von Peter Pichler.

Wann: Sonntag, 24.01.2026; Beginn: 20 Uhr,

Einlass: 18.45 Uhr

Wo: Bühne im Gemeindezentrum, 83539 Pfaffing,
Schulstr. 5

Eintritt: 25 €

Kartenreservierung: Tel. 08076/886040 oder

mail: info@kunst-in-der-filzen.de

Tischreservierung ab 4 Personen, Kartenverkauf bei
Edeka Pfaffing, Bewirtung durch die Küche des
Veranstalters

www.kunst-in-der-filzen.de

**Kunst
...in der Filzen**

**Sonntag, 08.02.2026,
16 Uhr**

Die dumme Augustine

Kindertheater der Bühnenflöhe des Theaters i.d. Au, MUC
nach Ottfried Preussler

Der dumme August ist ein berühmter Zirkusclown, seine Frau, die dumme Augustine träumt davon, auch selbst mal in der Manege aufzutreten. Da bietet sich plötzlich eine Chance..... ein wunderbares Zirkusmärchen, das von Gleichberechtigung und Emanzipation handelt.

Das Stück ist neu bearbeitet von Stefan Schröder, vertont von Christoph Iacono, die Regie hat Christian Janda.
Die Bühnenflöhe spielen seit 40 Jahren für „Jung und Alt.“

Wann: Sonntag, 08.02.2026; Beginn: 16 Uhr,

Einlass: 15.30 Uhr

Wo: Bühne im Gemeindezentrum, 83539 Pfaffing,
Schulstr. 5

Eintritt: 9 €

Kartenreservierung: Tel. 08076/886040 oder

mail: info@kunst-in-der-filzen.de

Tischreservierung ab 4 Personen, Kartenverkauf bei
Edeka Pfaffing, Bewirtung durch die Küche des
Veranstalters

www.kunst-in-der-filzen.de

WIR suchen EUCH

als LKW-Fahrer für Silozugtransporte

als Lagerist / Staplerfahrer



Dein Profil:

Entsprechender Führerschein | Freude am Kundenkontakt | Teamfähigkeit |
Gute Deutschkenntnisse | Gewissenhaftigkeit und selbstständiges Arbeiten



Was wir bieten:

Top Arbeitsbedingungen | Abwechslungsreichen Arbeitsplatz | Firmen-Benefits
Intensive Einarbeitung | Sehr gute Bezahlung (14 Monatsgehälter & Fahrtkostenzuschuss)

Leg' den
Grundstein
für eine
erfolgreiche
Zukunft!



Starte deine
Ausbildung
ab September 2026
zum/zur
**Kaufmann/-frau im
Groß- und
Außenhandel**

Dein Profil:

Überzeugender Schulabschluss | Spaß am Umgang mit Menschen und Zahlen |
Interesse an Landwirtschaft und Baustoffe | Teamgeist und Zuverlässigkeit



Was wir bieten:

Abwechslungsreiche Tätigkeiten | Optimale Betreuung | Übernahme
bei guter Leistung | Gute Ausbildungsvergütung | Firmen-Benefits

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung!

Lern' uns gerne bei einem Praktikum oder Probearbeit kennen

Ein- und Verkaufs-GmbH

Martin Schimpf

Tel.: 0151-68841070 oder per E-Mail: m.schimpf@evg-pfaffing.de

Köckmühle 133 | 83539 Pfaffing | Tel. 08076-9176-0 | www.evg-pfaffing.de



Sport



Fitness & Ausdauer im SV Forsting-Pfaffing

Ehrung für großartiges Engagement: Zum Abschied von Günter Neidhardt

Im Rahmen der Abschlussveranstaltung der Pfaffinger Radlergruppe wurde Günter Neidhardt als jahrelanger Übungsleiter der Radgruppe sowie der Herrengymnastik im SV Forsting-Pfaffing geehrt und verabschiedet.

Er hat diese Tätigkeiten neben seiner langjährigen, ehrenamtlichen Funktion als Kassier im Hauptverein und der Funktion als Schriftführer der Abteilung seit 2010 ausgeführt und nun wegen seiner Wohnsitzverlagerung aufgegeben.

Dafür bedankte sich die Abteilungsleiterin Andrea Braun mit einem Präsent. Siehe Foto ...



Die Herrengymnastik sowie auch die Radlergruppe werden durch die anderen bekannten Übungsleiter fortgeführt.

Die Herrengymnastik findet jeweils Montag von 19 bis 20 Uhr in der Sporthalle Pfaffing statt. Interessierte sind jederzeit willkommen.

Mit Beginn der Sommerzeit startet die Radlergruppe in die Saison 2026. Auch hier sind Neueinsteiger immer willkommen.

Gemeinsames Essen als Dankeschön

Die Abteilung Fitness & Ausdauer lädt ihre Übungsleiter als Dankeschön für das Engagement im vergangenen Jahr zum Übungsleiter-Essen am 9. Januar um 18.30 Uhr in den Pfaffinger Hof ein.

Die Abteilungsleitung freut sich auf zahlreiche Teilnehmer und einen schönen Abend.

Fußball im SV Forsting

Turniere um den „FLAK-Bauelemente-Cup“ mit rund 600 Kindern und Betreuern

Zwei Wochenenden lang fanden die Hallenturniere des SV Forsting in Pfaffing statt – und sie waren ein schöner Erfolg: Beim „FLAK-Bauelemente-Cup“ standen für den Fußball-Nachwuchs nicht nur Tore und Tabellen im Mittelpunkt, sondern vor allem Freude, Fairplay und gemeinsames Erleben. Rund 600 Kinder und Betreuer nahmen an den Turniertagen teil und sorgten für eine beeindruckende Stimmung in der Halle. Von spannenden Zweikämpfen über taktisch starke Partien bis hin zu emotionalen Finalspielen: Die zahlreichen Zuschauer bekamen packenden Hallenfußball und viele großartige Momente geboten.



Sie freuten sich über dieses gemeinsame Highlight im Jugend-Fußball – von links:

Forstings Jugendleiter Stefan Rettenbeck sowie Sponsor Markus Flak und Christian Baldauf, der stellvertretende Jugendleiter.

Besonders erfreulich war die Vielfalt der teilnehmenden Vereine, wodurch das Turnier geradezu zu einem sportlichen Treffpunkt wurde. Die jungen Spielerinnen und Spieler zeigten in jeder Begegnung Einsatz und Teamgeist – genau das, wofür Jugend-Fußball stehen soll.

Ein besonderes Dankeschön gilt auch an dieser Stelle noch einmal Markus Flak von „FLAK-Bauelemente“, der mit seinem Sponsoring und seiner Unterstützung maßgeblich zum Gelingen dieses Turniers beigetragen hat. Ohne Partner wie ihn wäre ein Event dieser Größenordnung nicht realisierbar.

Der SV Forsting-Pfaffing bedankt sich außerdem herzlich bei allen Mannschaften, Trainern, Betreuern sowie den zahlreichen Helferinnen und Helfern, die zum Erfolg des Turniers beigetragen haben.

Mit vielen positiven Eindrücken und sportlichen Highlights blickt der Verein voller Vorfreude in die Zukunft – in der Hoffnung, den „FLAK-Bauelemente-Cup“ auch im nächsten Jahr erneut ausrichten zu können.
ko



Präzisionsmechanik GmbH



Wir suchen zum nächstmöglichen Termin:

CNC-Fräser (w/m)

mit abgeschlossener Berufsausbildung im Bereich Feinmechanik

Mitarbeiter zur Baugruppenmontage & Entgratarbeiten für Kleinteile (w/m) in Vollzeit



Bewerbung bitte an:

DHF-Präzisionsmechanik GmbH
Oberrainer Feld 41
83104 Ostermünchen
Tel.: +49 (08067) 909900
Email: info@dhf-gmbh.de
www.dhf-gmbh.de



Starte deine Ausbildung bei uns!

Feinwerkmechaniker (m/w/d)

DHF Präzisionsmechanik GmbH

Oberrainer Feld 41, 83104 Ostermünchen

Telefon: 08067/909900

info@dhf-gmbh.de

www.dhf-gmbh.de



Ein Dankeschön der „Auto-Werkstatt Posch“ aus Hilgen

So ein fesches Dress, da passt eine Turnier-Medaille doch bestens dazu: Neue Trikots für die kleinen Fußballer des SV Forsting-Pfaffing gab's jetzt. Die „Auto-Werkstatt Posch“ aus Hilgen bei Pfaffing sponserte das neue Outfit für die Fußballer der G-Jugend.



Foto: SV Forsting / Uli Huber

Stolz wurden sie jetzt beim Pfaffinger FLAK-Bauelemente Cup von den Youngsters präsentiert. Im Bild ganz rechts Geschäftsführer Thomas Posch.

Die Forstinger Fußballer sagen auch auf diesem Weg noch einmal ein herzliches Dankeschön für diese großzügige Unterstützung.

Spende der Stiftung der VR-Bank

Auch Forsting hat jetzt einen „Defi-Lebensretter“

Die Rosenheim-Chiemsee-Stiftung der VR-Bank hat mit einer großzügigen Spende in Höhe von 2.500 Euro die Anschaffung eines Defibrillators nun auch am Sportplatz in Forsting ermöglicht – wir berichteten.

Es war der Wunsch der neuen Vorstandsschaft mit dem angehenden Herzchirurgen Nenad Dukic als Vorsitzenden gewesen, ein solch lebensrettendes Gerät am Vereinsheim im



Das Bild zeigt bei der Übergabe von links Christian Rosenauer (Hauptgeschäftsstellenleiter Pfaffing der meine Volksbank Raiffeisenbank eG) mit Matthias Lindner (2. Vorsitzender des Sportvereins) und Johann Hell (Abteilungsleiter Stiftungs- und Generationen-Management der meine Volksbank Raiffeisenbank eG).

Außenbereich zu installieren – somit jederzeit für alle öffentlich zugänglich.

Das ist jetzt dank der Spende auch geschehen – ehrenamtlich durch die heimische Elektrofirma Martin Hartl.

Der Sportverein freut sich sehr über die neue Ausstattung und betont, wie wichtig es sei, dass nun neben dem Sportgelände in Pfaffing auch Forsting mit einem Defibrillator versorgt sei.

Wie berichtet, hatte die Sparkasse einen Defibrillator für Pfaffing gespendet, der im Außenbereich beim Vereinsheim der Stockschieter installiert wurde.

Die Ausstattung beider Orte mit Defibrillatoren erhöhe nun die Sicherheit der Bürger erheblich.

Weißpfennig

Elektro · Fliesen · Sanitär · Maler

Jörg Weißpfennig

Meisterbetrieb

Edelweißstraße 3

83539 Pfaffing

Tel: 08076-8897752

Fax: 08076-8897753

Mobil: 0176-96653903

Mail: info@weisspfennig.net

Web: www.weisspfennig.net

✓ Bad-Sanierung

✓ Komplett-Renovierung

alles aus einer Hand:

- Elektroinstallationen, Sat-Anlagen, Alarmanlagen
- Maler- und Lackierarbeiten
- Trockenbau und Bodenverlegung
- Sanitäranbeiten
- Fliesenlegerarbeiten
- Montagearbeiten
- Planung, Beratung, Durchführung und Verkauf
- Bad- und Küchensanierung
- Komplettrenovierung
- Minibagger



HW hans wieser

FENSTERBAU - INNENAUSBAU

Jetzt Energie sparen und in wärmedämmende Fenster investieren.

Auch in flächenbündigem Design.



www.schreinerei-wieser.de

Verleihung Ehrenmedaille SV Forsting

50 Jahre Schiedsrichter für den SV Forsting/Pfaffing Günther Tarantik erhält Goldmedaille

Rosenheim – Im Rahmen der Jahresabschlussfeier der Schiedsrichtergruppe Chiem wurde Günther Tarantik vom Bayerischen Fußball-Verband (BFV) in Anerkennung seiner 50-jährigen Tätigkeit als Schiedsrichter die Verbands-Ehrenmedaille für Schiedsrichter in Gold verliehen. Die Schiedsrichterprüfung hat Günther Tarantik im Jahr 1975 erfolgreich abgelegt. Seit dieser Zeit pfeift er ununterbrochen für den SV Forsting-Pfaffing.

Günther Tarantik hat in diesen 50 Jahren ca. 1.000 Spiele gepfiffen und war etwa 3.800 Stunden für den Fußball unterwegs.

Er bekam Spielaufträge für Jugend-, Herren- und Damenmannschaften von der Gruppe bis zur Bezirksoberliga. 2025 leitete er zum Beispiel das Bezirksoberligaspiel der Damen Grafing/Aßling gegen Gilching. Und er macht weiter, da ihn dieser Sport körperlich und geistig fit hält, wie er sagt. Günther Tarantik pfeift auch zukünftig als Schiedsrichter für den SV Forsting-Pfaffing und spart somit der Fußballabteilung jedes Jahr 200 Euro, da durch sein aktives Pfeifen kein Schiedsrichterkostenersatz an den Verband zu zahlen ist.



Von links: BFV-Präsident Robert Schraudner, Schiedsrichter-Obmann neu Ronny Schmidt, Günther Tarantik, Schiedsrichter-Obmann Sepp Kurzmeier (Vorgänger)

Pfaffinger Blumenecce
Moderne Floristik • Brautsträuße Dekorationen • Trauerschmuck

Hauptstraße 31 • 83539 Pfaffing
Telefon 0 80 76 / 88 61 10
Inh. Cornelia Weinheimer

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
9 - 12.30 und 14.30 - 18 Uhr
Mittwoch Nachmittag geschlossen!
Samstag 8 - 12.30 Uhr

GARTENSERVICE Langgaßner GbR

Ihr Garten in besten Händen!
Ob Obstbaumschnitt, Gehölz- und Beetpflege,
Staudenbeetplanung oder Rasenmähen –
wir bringen Ihren Garten zum Strahlen!

0157 54061055
info@gartenservice-langgassner.de



MARTINA WESSELING IMMOBILIEN

Wir betreuen hunderte vorgemerkte Kaufinteressenten.

Viele davon suchen gezielt in Pfaffing, Edling und Albaching und zeigen dort erfahrungsgemäß eine entsprechende Wertschätzung bei der Preisfindung.

Für Eigentümer bedeutet das:

Wenn Sie den Verkauf Ihrer Immobilie in Erwägung ziehen, sprechen Sie uns gerne an.



Telefon: 08076 / 88 93 28 | Hauptstraße 35, 83539 Pfaffing | www.wesselingimmobilien.de | martina@wesselingimmobilien.de

Selbsthilfegruppe der Anonymen Alkoholiker trifft sich in Pfaffing

Jeden Dienstag treffen sich die AA in Pfaffing. Beginn des Meetings ist 19.00 Uhr und es endet um 21.00 Uhr.

Jeden 1. Dienstag im Monat ist ein „Offenes Meeting“, zu dem auch Angehörige und Interessierte herzlich willkommen sind. Das Treffen findet im kleinen Gemeindesaal statt.

Zu den anderen Dienstagsmeetings sind nur Betroffene, also jeder der glaubt mit Alkohol Probleme zu haben und etwas dagegen tun möchte, eingeladen. Es bedarf keiner Anmeldung oder sonstiger Aufnahmeprozedur!

Weitere AA Meetings finden Sie:

Montag: 19 Uhr, Pfarramt Christkönig in Rosenheim, Kardinal-Faulhaber-Platz 10, Kellergeschoss gleichzeitig Al-Anon-Meeting (für Angehörige und Freunde von Alkoholikern) in eigenem Raum.

Mittwoch: 19 Uhr, Pfarramt Christkönig in Rosenheim, Kardinal-Faulhaber-Platz 10, Kellergeschoss.

Donnerstag: 19 Uhr Rosenheim, Pfarrhaus, Lessingstr. 26, gleichzeitig Al-Alon-Meeting in eigenem Raum.

Sonntag: 16 Uhr Bad Aibling, Caritas Haus, Kirchzeile 17, (bitte klingeln). Jeder 1. Sonntag im Monat offenes Meeting.

Weitere Infos unter: Tel.: 089-3169500 oder www.anonyme-alkoholiker.de

B I L D E R für die VG-Nachrichten

Wenn Sie uns Bilder zu Ihren Beiträgen senden, sollten diese unbearbeitet direkt von der Kamera als jpg-Format versendet werden.

Bitte das Bild nicht in Word-Dokumente einfügen, nicht zuschneiden oder skalieren, keine Bearbeitung was die Farben betrifft. Die Größe sollte mind. 1,5 MB oder mehr sein.

Somit können wir eine gute Druckqualität gewährleisten.

Vielen Dank,
Die Druckerei Schimansky & Weinbeck

vg-pfaffing@diedruckerei.net

Direktvermarkter

Anbieter:	Produkte:
Grasweger Hof, Fam. Barth Grasweg 1, 83544 Albaching Tel. 08076-8893475	Eier, Nudeln, Käse, Fruchtaufstriche, durchgehend geöffnet
Friesinger Sebastian Schacha 3, 83544 Albaching 08076-8282 (nach tel. Vereinbarung)	Geflügel, Eier, Honig
Fam. Forstner, Münchner Str. 36, 83533 Edling Tel. 0160-1879465	Frische Forellen und Saiblinge, geräucherte Forellen
Grill Hof, Fam. Bierwirth Grill 2, 83539 Pfaffing Tel. 08094 355	Fr. Freilandeier, Käse, Fleisch & Wurst, Honig, Nudeln, Kartoffeln, Äpfel, Liköre, Essige
Gürtler Elfriede Buchleiten 81, 83539 Pfaffing Tel. 08076-334	Biomilch und Eier Täglich von 16.00-18.30 Uhr
Huber Franz Oberübermoos 149, 83539 Pfaffing, Tel. 08076-1252	Obstler, (Verkauf nach telefonischer Vereinbarung)
Lochner Hof, Fam. Wimmer Werfling 121, 83539 Pfaffing Tel. 08076-382	Biomilch, Bioeier, Rohmilchkäse, Nudeln, Geflügelfond, Fleischpakete (auf Bestellung) Durchgehend geöffnet
Ott Werner, Tel. 0172 9487249	frische Forellen & Saiblinge
Ziegenmeierei Oberlohe Lohe 3, 83558 Maitenbeth Tel. 08076-91970	Kuhvorzugsmilch, Ziegenvorzugsmilch, Ziegenfrisch- und Schnittkäse, Schweine- Rind- u. Kitzfleisch (Bioland). Verk. nach tel. VB oder sonntags im Café
Pielmeier Karl, Bio Imkerei Oberübermoos 146 83539 Pfaffing Tel. 08076-1676	Honig (cremig und flüssig) Blüten-, Sommertracht-, Waldhonig, Met, Bienenwachskerzen
Polk Renate Eschlbach 158, 83539 Pfaffing Tel. 08071-9226082	Gemüse aus biologischen Anbau, (Naturland), Hofladen Di+Fr 10-18 h Gemüse-Abo-Kisten-Lieferdienst
Preuß Elisabeth Baumgarten 1, 83544 Albaching Tel. 08076-7264	Biofleisch von Rind und Schwein (auf Bestellung)
Rudi & Nicole Schreyer Gröben 1a, 83544 Albaching 080 76 - 81 02 oder 080 76 - 22 19 066	Bienenhonig (Wald- und Blütenhonig), Verkauf nach telefonischer Vereinbarung
Viehhauser Bonifaz Thal 2, 83544 Albaching Tel. 08076-8724	Wild, Reh, Hase, Hirsch (Verkauf nach telefonischer Vereinbarung)
Wagenstetter Maria Zeller Str. 3, Kalteneck 53544 Albaching, Tel. 08076-1808	Lammfleisch

Termine im Januar 2025

So. 4. Sternsinger ziehen von Haus zu Haus in Pfaffing (auch am 5.)

Do. 8. Gemeinderatssitzung Pfaffing im Rathaus, 19 Uhr
Geselliger Nachmittag der Bürgerhilfe
ab 14.30 Uhr im Büro der Bürgerhilfe

Sa.10. Handarbeitstreff um 14.30 Uhr im Pfarrheim

So.11. Schäffler-Tanz um 13.10 Uhr vor dem Rathaus in Pfaffing

Di.13. Gemeinderatssitzung um 19.30 Uhr in Albaching im Bürgersaal

Do.15. Aboessen mit der Bürgerhilfe um 12 Uhr
beim Neuwirt in Rettenbach
Bauausschusssitzung 19 Uhr im Rathaus in Pfaffing

Fr. 16. Jahresversammlung der Feuerwehr Pfaffing
um 19.30 Uhr im Feuerwehrhaus

Sa.17. Schach-Nachmittag um 15 Uhr beim Neuwirt in Rettenbach
Schäffler-Tanz um 15 Uhr in Forsting auf dem Hof von „Keramik-Designs“ am Gleis 2 im Gewerbegebiet

Fr. 23. Digitale Sprechstunde bei der Bürgerhilfe in Pfaffing erstmals ab 14 Uhr

Sa.24. Musikkabarett mit Stephan Zinner um 20 Uhr
Im Gemeindesaal – Kunst in der Filzen lädt ein

Di.27. Tag der offenen Tür im Katholischen Kinderhaus Pfaffing ab 15.30 Uhr

Fr.30. Tag der offenen Tür im Naturkindergarten bei Pfaffing in Nederndorf ab 14 Uhr
Geselliger Nachmittag für ältere Mitbürger ab 15 Uhr im Pfaffinger Hof

In eigener Sache

Wir bedauern sehr und ärgern uns ebenfalls, dass es bei der Zustellung der VG-Nachrichten in den letzten Monaten vermehrt zu Missständen kommt und die Nachrichten von der Post nicht ordnungsgemäß zugestellt werden. Wir sind der Sache jedoch intensiv auf der Spur und arbeiten mit Hochdruck daran, eine adäquate Lösung zu finden. Mehrere Beschwerden bei der obersten Poststelle führten leider bisher zu keinem Erfolg. Zeitgleich prüfen wir alternative Zustellmöglichkeiten um eine zeitnahe Versorgung wieder sicherzustellen.

Wir danken für Ihr Verständnis.

Gemeindebücherei PFAFFING



Schulstraße 9, Schulgebäude
Donnerstag und Samstag 16-18 Uhr
Tel.: 08076-88 575 77
E-Mail: buecherei@vgem-pfaffing.de

Mülltonnen und Müllsäcke

Es werden die **Rest-Mülltonnen** nur noch an den Wertstoffhöfen zu den üblichen Öffnungszeiten ausgegeben bzw. getauscht und auch die Müllsäcke können dort gekauft werden.

Impressum

Gemeinsame Herausgeber:
Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing
Schulstraße 3 · 83539 Pfaffing
Die Druckerei Schimansky & Weinbeck GmbH & Co. KG
Albachinger Str. 2 a · 83539 Pfaffing OT Forsting
Telefon: 0 80 94 90503-0
Telefax: 0 80 94 90503-29
E-Mail: vg-pfaffing@diedruckerei.net
Verantwortlich für den Inhalt:
Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing
Redaktionelle Mitarbeit: Renate Drax

Weiterer redaktioneller Inhalt:
Die Druckerei Schimansky & Weinbeck GmbH & Co. KG
Wir drucken umwelt- und ressourcenbewusst: wir produzieren unseren Strom selbst, verzichten auf Chemikalien und drucken für Sie auf Recycling-Papier mit dem Blauen Engel.
Auflage: 2.400 Stück
Druck: Die Druckerei
Schimansky & Weinbeck GmbH & Co. KG
Pfaffing OT Forsting
Die VG-Nachrichten erscheinen zum Monatsanfang und werden kostenlos an sämtliche Haushalte der Mitgliedsgemeinden verteilt.

Anzeigen- und Redaktionsschluss für Februar 2026: Donnerstag, 15.01.2026



SKODA

Entdecken Sie die
Škoda **Balance** Sondermodelle bei
unserem **Škoda Buffet am 24.01.2026**

Bis zu **3.200,- €¹**
Preisvorteil

Inkl. 5 Jahren
Garantie²

Hier passt alles. Einstiegen und doppelt profitieren!

Alles im Leben läuft besser, wenn die Balance stimmt – auch beim Auto. Die neuen Sondermodelle Balance wie Octavia Combi, Karoq, Kamiq oder Fabia sorgen für das perfekte Gleichgewicht: mit sensationellen Preisvorteilen von **bis zu 3.200,- €**, zusätzlichen Extras wie stilischen Leichtmetallfelgen oder Rückfahrkamera und **5 Jahren Garantie**.

Komfort, Ausstattung, Preis: Bei diesem Angebot passt einfach alles. **Jetzt einsteigen!**

¹ **Preisvorteil** gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung der Škoda Auto Deutschland GmbH für vergleichbar ausgestattete Serienmodelle der Ausstattungslinie Selection am Beispiel des Škoda Octavia Combi Balance und unter Berücksichtigung der 36-monatigen Garantieverlängerung (Gesamtfahrleistung 50.000 km). Die Höhe des Preisvorteils bestimmt sich nach dem jeweiligen Balance Sondermodell (Fabia, Scala, Kamiq, Karoq, Octavia oder Octavia Combi). Der Verkaufspreis wird allein von uns festgesetzt

² **36 Monate Garantieverlängerung** im Anschluss an die zweijährige Herstellergarantie mit der Škoda Anschlussgarantie der Škoda Auto a.s., mit Sitz in: tř. Václava Klementa 869, Mladá Boleslav II, PLZ: 293 01, Mladá Boleslav, Tschechische Republik, bei einer Gesamtfahrleistung von 50.000 km. Die Leistungen entsprechen, mit Ausnahme der Lack- und Karosseriegarantie sowie der Škoda Garantie für Hochvoltbatterien in BEV- und PHEV-Fahrzeugen, dem Umfang der Herstellergarantie. Weitere Informationen erhalten Sie bei uns oder unter www.skoda-auto.de/service/anschlussgarantie.

Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

Autohaus Huber GmbH
Eiselfinger Straße 7, 83512 Wasserburg
T 08071 9207-0, skoda@zum-huber.de, zum-huber.de



Huber
AUTOHAUS



60
JAHRE
AUTOHAUS
HUBER